



TG/117/4

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBANDZUMSCHUTZ  
VON PFLANZEN -  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIONES  
VEGETALES

**GUIDELINES**  
**FOR THE CONDUCT OF TESTS**  
**FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY**

**EGGPLANT**

*(Solanum melongena L.)*

**GENEVA**  
**2002**

Copies of this document are available on request at the price of 10 Swiss francs each, including surface mail, from the Office of UPOV, 34, chemin des Colombettes, P.O. Box 18, 1211 Geneva 20, Switzerland

This document or parts of it may be reproduced, translated and published without obtaining the specific consent of UPOV, provided that the source is acknowledged.

\*\*\*\*\*



TG/117/4

ORIGINAL: English

DATE: 2002-04-17

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBAND ZUM SCHUTZ  
VON PFLANZEN -  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIONES  
VEGETALES

**GUIDELINES**  
**FOR THE CONDUCT OF TESTS**  
**FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY**

**EGGPLANT**

*(Solanum melongena L.)*

These Guidelines should be read in conjunction with document TG/1/2, which contains explanatory notes on the general principles on which the Guidelines have been established.

<u>TABLEOFCONTENTS</u>	<u>PAGE</u>
I. SubjectoftheseGuidelines .....	3
II. MaterialRequired .....	3
III. ConductofTests .....	3
IV. MethodsandObservations .....	3
V. GroupingofVarieties .....	4
VI. CharacteristicsandSymbols .....	4
VII. TableofCharacteristics .....	5
VIII. ExplanationsontheTableofCh aracteristics .....	16
IX. Literature .....	18
X. TechnicalQuestionnaire .....	19

## I. Subject of these Guidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of *Solanum melongena* L.

## II. Material Required

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the seed required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must ensure that all customs formalities are complied with. The minimum quantity of seed to be supplied by the applicants should be:

10 g or 2500 seeds

2. The seed should meet the minimum requirements for germination, species and analytical purity, health and moisture content, specified by the competent authority. In cases where the seed is to be stored, the germination capacity should be as high as possible and should be stated by the applicant.

3. The plant material must not have undergone any treatment unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

## III. Conduct of Tests

1. The minimum duration of tests should normally be two independent growing cycles.

2. The tests should normally be conducted at one place. If any important characteristics of the variety cannot be seen at that place, the variety may be tested at an additional place.

3. The tests should be carried out under conditions ensuring satisfactory growth for the expression of the relevant characteristic of the variety and for the conduct of the examination. The size of the plots should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement and counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing cycle. Each test should be designed to result in a total of at least 20 plants, which should be divided between two or more replicates. Separate plots for observation and for measuring should only be used if they have been subject to similar environmental conditions.

4. Additional tests for special purposes may be established.

## IV. Methods and Observations

1. All observations determined by measurement or counting should be made on 10 plants or part taken from each of 10 plants.

2. For the assessment of uniformity a population standard of 1% with an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a size of 20 plants, the maximum number of off-types allowed would be one.
3. Unless otherwise indicated, all observations on the plant and leaves should be made after the first inflorescence starts to flower and before the start of the harvest.
4. Unless otherwise indicated, all observations on the fruit should be made on the first normally developed fruits.

## V. Grouping of Varieties

1. The collection to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety and which in their various states are fairly evenly distributed within the collection.
2. It is recommended that the competent authorities use the following characteristics for grouping varieties:

- (i) Fruit: length (characteristic 16)
- (ii) Fruit: ratio length/maximum diameter (characteristic 18)
- (iii) Fruit: general shape (characteristic 19)
- (iv) Fruit: main color of skin at harvest maturity (characteristic 24)
- (v) Fruit: stripes (characteristic 28)
- (vi) Fruit: color of flesh (characteristic 40)

## VI. Characteristics and Symbols

1. To assess distinctness, uniformity and stability, the characteristics and their states as given in the Table of Characteristics should be used.
2. Notes (numbers), for the purposes of electronic data processing, are given opposite the states of the different characteristics.
3. Legend:
  - (\*) Characteristics that should be used every growing cycle for the examinations of all varieties and should always be included in the description of the variety, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this impossible.
  - (+) See Explanations on the Table of Characteristics in chapter VIII.

VII. TableofCharacteristics/Tableaudecaractères/Merkmalstabelle/ Tabladecaracteres

English	français	deutsch	español	ExampleVarieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
<b>1. Seedling: (* anthocyanin colorationof hypocotyl</b>	<b>Plantule: pigmentation anthocyaniquede l'hypocotyle</b>	<b>Keimpflanze: Anthocyanfärbung desHypokotyls</b>	<b>Plántula: pigmentación antociánicadel hipocotilo</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	ListadadeGandia	1
present	présente	vorhanden	presente	Baluroi,Bonica	9
<b>2. Seedling:intensityof anthocyanin colorationof hypocotyl</b>	<b>Plantule:intensité delapigmentation anthocyaniquede l'hypocotyle</b>	<b>Keimpflanze: Intensitätder Anthocyanfärbung desHypokotyls</b>	<b>Plántula:intensidad delapigmentación antociánicadel hipocotilo</b>		
veryweak	trèsfaible	sehrgering	muydébil	Whitegg	1
weak	faible	gering	débil	Bonica	3
medium	moyenne	mittel	media	Baluroi	5
strong	forte	stark	fuerte	LargaMorada	7
verystrong	trèsforte	sehrstark	muyfuerte		9
<b>3. Plant:growthhabit (* )</b>	<b>Plante:port</b>	<b>Pflanze:Wuchsform</b>	<b>Planta:porte</b>		
erect	dressé	aufrecht	erecto	Baluroi,PingtungLong, PurpuraViolettaLunga2	1
semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Bonica,Ovana	3
horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal	BlackBell,Irene,Listada deGandia,SlimPurple	5
<b>4. Plant:height</b>	<b>Plante:hauteur</b>	<b>Pflanze:Höhe</b>	<b>Planta:altura</b>		
veryshort	trèsbasse	sehrniedrig	muybaja		1
short	basse	niedrig	baja	Adona,Monstrueusede NewYork,Whitegg	3
medium	moyenne	mittel	media	ShortTom,Tudela	5
tall	haute	hoch	alta	Avan,Baluroi	7
verytall	trèshaute	sehrhoch	muyalta	Nilo	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>5. Stem:distancefrom cotyledonstothenodeofthefirst flower</b>	<b>Tige:distancedes cotylédonsjusqu'au nœuddelapremière fleur</b>	<b>Stiel:Distanzvon denKeimblättern zumAnsatzder erstenBlüte</b>	<b>Tallo:distancia desdeloscotiledones alnudo dela primeraflor</b>		
veryshort	trèscourte	sehrkurz	muycorta	Ova	1
short	courte	kurz	corta	Dourga	3
medium	moyenne	mittel	media	Bonica	5
long	longue	lang	larga	DeBarbentane	7
verylong	trèslongue	sehrlang	muy larga	Nilo	9
<b>6. Stem:anthocyanin coloration (*)</b>	<b>Tige:pigmentation anthocyanique</b>	<b>Stiel: Anthocyanfärbung</b>	<b>Tallo:pigmentación antociánica</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Whitegg	1
present	présente	vorhanden	presente	Baluroi	9
<b>7. Stem:intensityof anthocyanin coloration</b>	<b>Tige:intensitédela pigmentation anthocyanique</b>	<b>Stiel:Intensitätder Anthocyanfärbung</b>	<b>Tallo:intensidadde lapigmentación antociánica</b>		
veryweak	trèsfabile	sehrgering	muydébil		1
weak	faible	gering	débil	Bonica	3
medium	moyenne	mittel	media	Baluroi	5
strong	forte	stark	fuerte	RedondadeValencia, ShortTom	7
verystrong	trèsforte	sehrstark	muyfuerte		9
<b>8. Stem:pubescence</b>	<b>Tige:pilosité</b>	<b>Stiel:Behaarung</b>	<b>Tallo:vellosidad</b>		
weak	faible	gering	débil	Baluroi,Black Oval	3
medium	moyenne	mittel	media	Abrivado,Bonica	5
strong	forte	stark	fuerte	Bolan,Estival,Mistral	7



English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
<b>9. Leafblade:size</b>	<b>Limbe:taille</b>	<b>Blattspreite:Größe</b>	<b>Limbo:tamaño</b>		
verysmall	trèspetit	sehrklein	muypequeño		1
small	petit	klein	pequeño	ShortTom	3
medium	moyen	mittel	medio	Baluroi	5
large	grand	groß	grande	Bonica	7
verylarge	trèsgrand	sehrgroß	muygrande	Morisca	9
<b>10. Leafblade:situation ofmargin</b>	<b>Limbe:sinuositédu bord</b>	<b>Blattspreite: Randzählung</b>	<b>Limbo:sinuosidad delb orde</b>		
absentorveryweak	nulleoutrèshaible	fehlendodersehr gering	ausenteomuydébil	Baluroi,Bonica	1
weak	faible	gering	débil	Adria	3
medium	moyenne	mittel	media	Epic,Fabiola	5
strong	forte	stark	fuerte	Dalia,Niteking,Tosca	7
veryst rong	trèsforte	sehrstark	muyfuerte		9
<b>11. Leafblade: blistering</b>	<b>Limbe:cloqûre</b>	<b>Blattspreite: Blasigkeit</b>	<b>Limbo:abullonado</b>		
absentorveryweak	nulleoutrèshaible	fehlendodersehr gering	ausenteomuydébil	Baluroi	1
weak	faible	gering	débil	Ritmo	3
medium	moyenne	mittel	medio	Bonica	5
strong	forte	stark	fuerte	Oria	7
verystrong	trèsforte	sehrstark	muyfuerte		9
<b>12. Leafblade:intensity ofgreencolor</b>	<b>Limbe:intensitéde lacouleurverte</b>	<b>Blattspreite: Intensitätder Grünfärbung</b>	<b>Limbo:intensidad delcolorverde</b>		
light	claire	hell	claro	BlackBeauty	3
medium	moyenne	mittel	medio	Baluroi,Bonica	5
dark	foncée	dunkel	oscuro	Purpura,ShortTom	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>13. Inflorescence: number of flowers</b>	<b>Inflorescence: nombre de fleurs</b>	<b>Blütenstand: Anzahl Blüten</b>	<b>Inflorescencia: número de flores</b>		
one to three	une à trois	eine bis drei	una a tres		1
more than three	plus de trois	mehr als drei	más de tres	Whitegg	2
<b>14. Flower: size</b>	<b>Fleur: taille</b>	<b>Blüte: Größe</b>	<b>Flor: tamaño</b>		
small	petite	klein	pequeña	Cimaviola	3
medium	moyenne	mittel	media	Violetta di New York	5
large	grande	groß	grande	Prosperosa	7
<b>15. Flower: intensity of purple color</b>	<b>Fleur: intensité de la couleur pourpre</b>	<b>Blüte: Intensität der Purpurfärbung</b>	<b>Flor: intensidad del color púrpura</b>		
light	claire	hell	claro	Listada de Gandia	3
medium	moyenne	mittel	medio	Baluroi	5
dark	foncée	dunkel	oscuro	Redonda Negra	7
<b>16. Fruit: length (*)</b>	<b>Fruit: longueur</b>	<b>Frucht: Länge</b>	<b>Fruto: longitud</b>		
very short	très court	sehr kurz	muy corto	Whitegg	1
short	court	kurz	corto	Birgah	3
medium	moyen	mittel	medio	Cava	5
long	long	lang	largo	Mistral	7
very long	très long	sehr lang	muy largo	Indira, Slim Purple	9
<b>17. Fruit: maximum diameter</b>	<b>Fruit: diamètre maximal</b>	<b>Frucht: maximaler Durchmesser</b>	<b>Fruto: diámetro máximo</b>		
very small	très petit	sehr klein	muy pequeño	Slim Purple, Whitegg	1
small	petit	klein	pequeño	Mistral, Indira	3
medium	moyen	mittel	medio	Cava	5
large	grand	groß	grande	Bonica	7
very large	très grand	sehr groß	muy grande	Birgah	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
<b>18. Fruit:ratio (*) length/maximum diameter</b>	<b>Fruit:rapport longueur/diamètre maximal</b>	<b>Frucht:Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser</b>	<b>Fruto:relación entrelalongitudyel diámetro máximo</b>		
verysmall	trèspetit	sehrklein	muypequeña	Birgah,Kermit	1
small	petit	klein	pequeña	Bonica	3
medium	moyen	mittel	media	Cava	5
large	grand	groß	grande	Mistral	7
verylarge	trèsgrand	sehrgroß	muygrande	Indira,SlimPurple	9
<b>19. Fruit:generalshape (*) (+)</b>	<b>Fruit:forme générale</b>	<b>Frucht:allgemeine Form</b>	<b>Fruto:formageneral</b>		
globular	circulaire	kugelförmig	globular	Kermit,Purpura,Violetta diNewYork	1
ovoid	ovoïde	eiförmig	ovoidal	Beatrice,Whitegg	2
obovate	obovale	verkehrtelförmig	oboval	BlackKing,Oria	3
pearshaped	piriforme	birnenförmig	enformadepera	ListadadeGandia	4
clubshaped	enmassue	keulenförmig	enformademaza	Baluroi,Mileda,Solara	5
ellipsoid	ellipsoïde	ellipsoid	elipsoïde	Volta	6
cylindrical	cylindrique	zylindrisch	cilíndrica	Mirabelle,SlimPurple, Tango	7
<b>20. Fruit:sizeofpistil scar</b>	<b>Fruit:taillede l'attachepistillaire</b>	<b>Frucht:Größeder Griffelnarbe</b>	<b>Fruto:tamaño dela cicatrizdelpistilo</b>		
verysmall	trèspetite	sehrklein	muypequeña	Whitegg	1
small	petite	klein	pequeña	Baluroi	3
medium	moyenne	mittel	media	Bonica	5
large	grande	groß	grande	SemiRedondaNegra	7
verylarge	trèsgrande	sehrgroß	muygrande	Purpura	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>21. Fruit:apex</b>	<b>Fruit:sommet</b>	<b>Frucht:Spitze</b>	<b>Fruto:ápice</b>		
(+)					
indented	déprimé	eingesenkt	hundido		1
flattened	aplatis	abgeflacht	aplanado	Prosperosa	2
rounded	arrondi	abgerundet	redondeado	Baluroi	3
pointed	pointu	spitz	puntiagudo	ShortTom,SlimPurple	4
<b>22. Fruit:depth of indentation of pistil scar</b>	<b>Fruit:profondeur de l'échancrure de l'attachepistillaire</b>	<b>Frucht:Tiefeder Einsenkung der Griffelnarbe</b>	<b>Fruto:profundidad del ahendidura de la cicatriz del pistilo</b>		
absent or very shallow	nulle ou très peu profonde	fehlend oder sehr flach	ausente o muy poco profunda		1
shallow	peu profonde	flach	poco profunda		3
medium	moyenne	mittel	media		5
deep	profonde	tief	profunda		7
very deep	très profonde	sehr tief	muy profunda		9
<b>23. <u>Only for varieties with cylindrical fruits:</u> Fruit: curvature</b>	<b><u>Seulement variétés à fruits cylindriques :</u> fruit: courbure</b>	<b><u>Nur für Sorten mit zylindrischen Früchten:</u> Frucht: Krümmung</b>	<b><u>Sólo para variedades con frutos cilíndricos :</u> Fruto: curvatura</b>		
absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
weak	faible	gering	débil		3
medium	moyenne	mittel	media		5
strong	forte	stark	fuerte		7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>24. Fruit: main color of skin at harvest maturity (*)</b>	<b>Fruit: couleur principale de l'épiderme <u>à l'état de maturité</u> de <u>la récolte</u></b>	<b>Frucht: Hauptfarbe der Schale <u>im Stadium der Erntereife</u></b>	<b>Fruto: color principal de la epidermis <u>en el momento de la madurez</u> para la <u>cosecha</u></b>		
white	blanc	weiß	blanco	Dourga	1
green	vert	grün	verde	Kermit	2
violet	violet	violett	violeta	Baluroi, Purpura	3

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
<b>25. <u>Only for varieties with green and violet skin color</u>: Fruit: intensity of main color of skin (as for 24)</b>	<b><u>Seulement les variétés dont l'épiderme est de couleur verte et violette</u>: Fruit: intensité de la couleur principale de l'épiderme (comme pour 24)</b>	<b><u>Nur für Sorten mit grüner und violetter Hautfarbe</u>: Frucht: Intensität der Hauptfarbe der Schale (wie für 24)</b>	<b><u>Sólo para variedades cuyo color de la epidermis sea verde y violeta</u>: Fruto: intensidad del color principal de la epidermis (como en 24)</b>		
very light	très claire	sehr hell	muy claro		1
light	claire	hell	claro	Bride	3
medium	moyenne	mittel	medio	Purpura	5
dark	foncée	dunkel	oscuro		7
very dark	très foncée	sehr dunkel	muy oscuro	Faselis	9
<b>26. Fruit: glossiness (as for 24)</b>	<b>Fruit: brilliance (como pour 24)</b>	<b>Frucht: Glanz (wie für 24)</b>	<b>Fruto: brillo (como en 24)</b>		
weak	faible	schwach	débil	Short Tom	3
medium	moyenne	mittel	medio	Baluroi	5
strong	forte	stark	fuerte	Elisa	7
<b>27. Fruit: patches (+)</b>	<b>Fruit: taches</b>	<b>Frucht: Flecken</b>	<b>Fruto: manchas</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	Baluroi	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Kermit	9
<b>28. Fruit: stripes (*) (+)</b>	<b>Fruit: zébrure</b>	<b>Frucht: Streifen</b>	<b>Fruto: rayas</b>		
absent	absente	fehlend	ausentes	Baluroi	1
present	présente	vorhanden	presentes	Bandera	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
<b>29. Fruit:prominenceof stripes</b>	<b>Fruit:intensitédela zébrure</b>	<b>Frucht:Ausprägungder Streifen</b>	<b>Fruto:prominencia delasrayas</b>		
weak	faible	schwach	débil	Bride	3
medium	moyenne	mittel	media		5
strong	forte	stark	fuerte	Bandera	7
<b>30. Fruit:densityof stripes</b>	<b>Fruit:densitédela zébrure</b>	<b>Frucht:Dichteder Streifen</b>	<b>Fruto:densidadde lasrayas</b>		
sparse	faible	locker	escasa		3
medium	moyenne	mittel	media		5
dense	forte	dicht	densa	Bandera	7
<b>31. Fruit:ribs (*)</b>	<b>Fruit:côtes</b>	<b>Frucht:Rippung</b>	<b>Fruto:acostillado</b>		
absentorveryweak	absentesoutrès faibles	fehlendodersehr gering	ausenteomuydébil	Bonica,ReinaNegra	1
weak	faibles	gering	débil	Bibo	3
medium	moyennes	mittel	medio	RedondaMorada	5
strong	fortes	stark	fuerte	BlackBeauty	7
verystrong	trèsfort es	sehrstark	muyfuerte		9
<b>32. Fruit:lengthof peduncle</b>	<b>Fruit:longueurdu pédoncule</b>	<b>Frucht:Längedes Stieles</b>	<b>Fruto:longituddel pedúnculo</b>		
veryshort	trèscourt	sehrkurz	muycorto	GoldenEggs	1
short	court	kurz	corto	Globo	3
medium	moyen	mittel	medio	Madonna	5
long	long	lang	largo	Telar	7
verylong	trèslong	sehrlang	muylargo	Adria,Avan	9
<b>33. Fruit:anthocyanin coloration underneathcalyx (*)</b>	<b>Fruit:pigmentation anthocyaniquesous lecalice</b>	<b>Frucht: Anthocyanfärbung unterdemKelch</b>	<b>Fruto:pigmentación antociánicadebajo delcáliz</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	PingtungLong,Rondede Valence	1
present	présente	vorhanden	presente	Baluroi	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
<b>34. Fruit:intensityof anthocyanin coloration underneathcalyx</b>	<b>Fruit:intensitédela pigmentation anthocyaniquesous lecalice</b>	<b>Frucht:Intensität der Anthocyanfärbung unterdemKelch</b>	<b>Fruto:intensidadde lapigmentación antociánicadebajo delcáliz</b>		
weak	faible	gering	débil	ShortTom	3
medium	moyenne	mittel	media	BlackBeauty	5
strong	forte	stark	fuerte	Baluroi	7
<b>35. Fruit:sizeofcalyx</b>	<b>Fruit:tailledu calice</b>	<b>Frucht:Größedes Kelchs</b>	<b>Fruto:tamañodel cáliz</b>		
verysmall	trèspetit	sehrklein	muypequeño	Whitegg	1
small	petit	klein	pequeño	Dourga	3
medium	moyen	mittel	medio	Baluroi	5
large	grand	groß	grande	LargaMorada	7
verylarge	trèsgrand	sehrgroß	muygrande	Solara	9
<b>36. Fruit:anthocyanin colorationofcalyx (*)</b>	<b>Fruit:pigmentation anthocyaniquedu calice</b>	<b>Frucht: Anthocyanfärbung desKelchs</b>	<b>Fruto:pigmentación antociánicadelcáliz</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Whitegg	1
present	présente	vorhanden	presente	ShortTom	9
<b>37. Fruit:intensityof anthocyanin colorationofcalyx</b>	<b>Fruit:intensitédela pigmentation anthocyaniquedu calice</b>	<b>Frucht:Intensität der Anthocyanfärbung desKelchs</b>	<b>Fruto:intensidadde lapigmentación antociánicadelcáliz</b>		
veryweak	trèsfaible	sehrgering	muydébil	Dourga	1
weak	faible	gering	débil	Baluroi	3
medium	moyenne	mittel	media	Mileda	5
strong	forte	stark	fuerte	DeBarbantane	7
verystrong	trèsforte	sehrstark	muyfuerte	RondedeValence,Short Tom	9

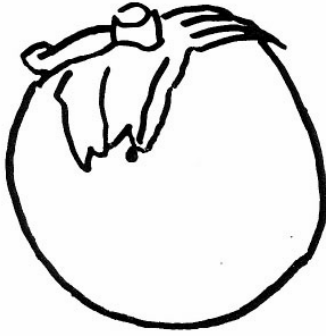
English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedadesejemplo	Note/ Nota
<b>38. Fruit:spiniessof calyx</b> (* (+)	<b>Fruit:épinessurle calice</b>	<b>Frucht: Stacheligkeitdes Kelchs</b>	<b>Fruto:espinosidad delcáliz</b>		
absentorveryweak	absentesoutrès faibles	fehlendodersehr gering	ausenteomuydébil	Freia	1
weak	faibles	gering	débil	Bonica	3
medium	moyennes	mittel	media	Baluroi	5
strong	fortes	stark	fuerte	Bibo	7
verystrong	trèsfortes	sehrstark	muyfuerte		9
<b>39. Fruit:creasingof calyx</b>	<b>Fruit:pli ssementdu calice</b>	<b>Frucht:Faltung desKelchs</b>	<b>Fruto:plegado delcáliz</b>		
veryweak	trèsfaible	sehrgering	muydébil		1
weak	faible	gering	débil	Telar	3
medium	moyen	mittel	medio	Bonica	5
strong	fort	stark	fuerte	Talina	7
verystrong	trèsfort	sehrstark	muyfuerte	Linda	9
<b>40. Fruit:colorofflesh</b> (*	<b>Fruit:couleurde la chair</b>	<b>Frucht:Farbedes Fleisches</b>	<b>Fruto:colordela pulpa</b>		
whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino	Dourga	1
greenish	verdâtre	grünlich	verdoso	Baluroi	2
<b>41. Fruit:color ofskin atphysiological ripeness</b>	<b>Fruit:couleurde l'épidermeà <u>maturité</u> <u>physiologique</u></b>	<b>Frucht:Farbeder Schale <u>imStadium der</u> <u>physiologischen</u> <u>Reife</u></b>	<b>Fruto:colordela epidermis <u>enel</u> <u>momentodela</u> <u>madurez</u> <u>fisiológica</u></b>		
yellow	jaune	gelb	amarilla	Dourga	1
orange	orange	orange	naranja	CompridoVerdeClaro	2
ochre	ocre	ockerfarben	ocre	Adria,Vernal	3
brown	brun	braun	marron	Baluroi,Abrivado	4



English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>42. Time of beginning of flowering (*)</b>	<b>Époque de début de floraison</b>	<b>Zeitpunkt des Blühbeginns</b>	<b>Época del comienzo de la floración</b>		
early	précoce	früh	temprana	Prelane	3
medium	moyenne	mittel	media	Bonica	5
late	tardive	spät	tardía	Monstruosa de New York	7
<b>43. Time of physiological ripeness</b>	<b>Époque de maturité physiologique</b>	<b>Zeitpunkt der physiologischen Reife</b>	<b>Época de la madurez fisiológica</b>		
early	précoce	früh	temprana	Dourga, Prelane	3
medium	moyenne	mittel	media	Bonica	5
late	tardive	spät	tardía	Monstruosa de New York	7

VIII. Explanations on the Table of Characteristics

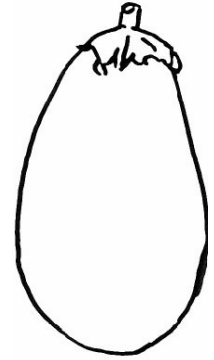
Ad.19:Fruit:generalshape



1  
globular



2  
ovoid



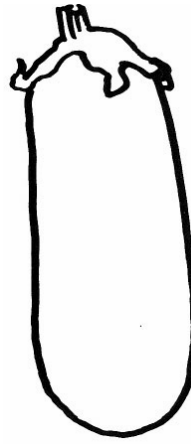
3  
obovate



4  
pearshaped



5  
clubshaped



6  
ellipsoid



7  
cylindrical

Ad.21:Fruit:apex



1  
indented



2  
flattened

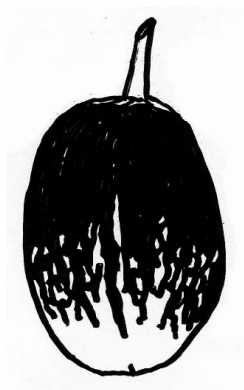


3  
rounded



4  
pointed

Ad.27:Fruitpatches



9  
present

Ad.28:Fruitstripes

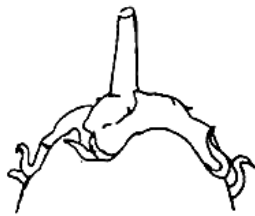


9  
present

Ad.38:Fruit:spiniessofcalyx



1  
absent or very weak



3  
weak



5  
medium



7  
strong

IX. Literature

Adinolfi, Angelo, Bianchi, Maurizio: "Caratterizzazione di varietà di Melanzana," Quaderno n. 38 dell'E.N.S.E.

Phillips, Roger & Rix, Martyn, 1995: "Vegetables," Macmillan Reference Books.

Daunay, M. C., Lester, R. N., Ano, G., 2001: "Eggplant, " p. 199 -222 in Tropical Plant Breeding (569 p.), Scient. Ed., Charrier, A., Jacquot, M., Hamon, S., Nicolas, D., CIRAD; Science Publishers, Inc., Enfield (USA), Plymouth UK, 569p.

X. TechnicalQuestionnaire

	ReferenceNumber (nottobefille dinbytheapplicant)
<p>TECHNICALQUESTIONNAIRE tobecompletedinconnectionwithanapplicationforplantbreeders'rights</p>	
1. Species	<p><i>Solanummelongena</i> L. EggPlant</p>
2. Applicant(Nameandaddress)	
3. Proposeddenomination orbreeder'sreference	

4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds).

Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.1 Fruit length (16)</b>		
very short	White egg	1[]
short	Birgah	3[]
medium	Cava	5[]
long	Mistral	7[]
very long	Indira, Slim Purple	9[]
<b>5.2 Fruit: ratio length/maximum diameter (18)</b>		
very small	Birgah, Kermit	1[]
small	Bonica	3[]
medium	Cava	5[]
large	Mistral	7[]
very large	Indira, Slim Purple	9[]

Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.3 Fruit:generalshape (19)</b>		
globular	Kermit,Purpura, ViolettadiNewYork	1[]
ovoid	Beatrice,Whiteegg	2[]
obovate	BlackKing,Oria,	3[]
pearshaped	ListadadeGandia	4[]
clubshaped	Baluroi,Mileda,Solara	5[]
ellipsoid	Volta	6[]
cylindrical	Mirabelle,SlimPurple,Tango	7[]
<b>5.4 Fruit:maincolorofskin <u>atharvestmaturity</u> (24)</b>		
white	Dourga	1[]
green	Kermit	2[]
violet	Baluroi,Purpura	3[]
<b>5.5 Fruit:stripes (28)</b>		
absent	Baluroi	1[]
present	Bandera	9[]
<b>5.6 Fruit:colorofflesh (40)</b>		
whitish	Dourga	1[]
greenish	Baluroi	2[]

6. Similar varieties and differences from these varieties			
Denomination of similar variety	Characteristic in which the similar variety is different <sup>o)</sup>	State of expression of similar variety	State of expression of candidate variety
<p><sup>o)</sup> In the case of identical states of expressions of both varieties, please indicate the size of the difference.</p>			
7. Additional information which may help to distinguish the variety			
7.1 Resistance to pests and diseases			
7.2 Special conditions for the examination of the variety			
7.3 Other information			



8. Authorization for release

- (a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Yes  No

- (b) Has such authorization been obtained?

Yes  No

If the answer to that question is yes, please attach a copy of such authorization.

[End of document]